

年度匯聚

HIGHLIGHTS OF THE YEAR

關愛社會

Caring for Society



本行承辦「華僑旗幟·民族光輝——傳承嘉庚精神及華僑華人參加祖國建設成果展」於10月圓滿舉行。展覽呈現一代僑領陳嘉庚先生興學愛國的生平事蹟，並藉此感染和鼓舞社會大眾。

The “Glory of the Overseas Chinese - Exhibition of Tan Kah Kee's Legacy and Contributions of Overseas Chinese to the Development of Motherland” was successfully held by the Bank in October. The exhibition demonstrated the relentless efforts of Mr Tan, an eminent leader of the overseas Chinese communities, to assist in the educational and national development, aiming to foster among the public a sense of affinity with our motherland.



本行贊助「第九屆全港學生中國國情知識大賽」，以持續加深香港學生對國情及歷史的認識。

Our sponsorship to the “9th Hong Kong Student Knowledge Contest on China's National Situation” was also part of our continuous efforts to enhance the local students' understanding of the conditions and history of our motherland.

為推動年青一代鍛鍊體魄，本行冠名贊助「校際花式跳繩錦標賽2019」；年內贊助「香港花式跳繩會十周年慈善大匯演」，鼓勵聽障學童參與活動，推廣傷健共融的訊息。

As the title sponsor of the “Hong Kong Inter-School Rope Skipping Championship 2019”, we aimed to motivate the younger generation to take part in rope skipping as an exercise. We also sponsored the “Hong Kong Rope Skipping Club 10th Anniversary Charity Show”, encouraging the hearing-impaired students to participate in the activity and spreading the message of disability inclusion.



本行舉辦「小豬姨姨去銀行」親子理財活動，讓小朋友透過角色扮演學習銀行的基本運作，從小建立正面的儲蓄及理財觀念。

The Bank organised “Go Banking with Auntie Piggy”, a parent-child educational activity that allowed children to gain exposure to basic banking operations through role-play activities and develop a positive attitude towards savings and managing personal finances.

為宣揚關愛訊息，本行鼓勵員工及家屬積極擔任義工及參與社區公益活動，年內組織參與「香港南區寒冬送暖金絲帶大行動」，探訪區內獨居長者。

To spread the message of caring, the Bank encourages employees and their family members to serve as volunteers and participate actively in various community service activities, such as the “Caring for the Elderly in the Southern District”.



年度匯聚

HIGHLIGHTS OF THE YEAR

員工發展

Employee Engagement



集友銀行母公司廈門國際銀行於香港成立「金融學院香港培訓中心」，致力培育金融人才。

Xiamen International Bank, the parent bank of Chiyu Bank, established the Hong Kong Training Centre of the Institute of Finance in Hong Kong to cultivate talents in finance.



本行舉辦年度表彰晚會，表揚優秀員工及團隊，提升員工士氣及凝聚力。

Outstanding staff and distinguished teams are recognised at our annual award presentation, which motivates staff to strive for excellence.

本行舉辦「感恩有您活動」，感謝分行員工在過去一年緊守崗位，共渡時艱。

A thanksgiving event was held to commend all our branch staff for their commitment and sense of duty to help meet various challenges during the year.



年內組織了多個文體隊伍參加集團及外界舉辦的比賽，包括灣區盃籃球友誼賽，更於香港華商銀行公會主辦的「2019年行際籃球比賽」勇奪冠軍。

The Bank motivates the staff to take part in a wide range of sports matches organised by the Group and other organisations, such as the “Basketball Competition in the Greater Bay Area”. In 2019, the Bank won the champion in the basketball competition organised by the Chinese Banks’ Association.



本行舉辦多項的員工康體活動，包括遠足健行活動、保齡樂績紛等，有助平衡作息，加強員工溝通聯繫。

A diverse range of recreational activities, such as hiking and Bowling Fun Day, have been organised to advocate work-life balance and strengthen the bonding among all levels of staff.



年度匯聚

HIGHLIGHTS OF THE YEAR

獎項及嘉許

Awards & Recognition



本行榮獲《CTgoodjobs》頒發2019年「最佳社會企業責任大獎」之傑出大獎及「最佳員工福利大獎」之金獎，以表揚我們在推行企業社會責任和關愛員工方面的卓越舉措。

The Bank was presented the Grand Prize of “Best Corporate Social Responsibility Award” and Gold Prize of “Best Compensation & Benefits Award” by *CTgoodjobs* in acknowledgement of our efforts to fulfill corporate social responsibility and implement caring employment practices.



憑著完善的人才招聘及培訓策略，本行連續兩年榮獲《JobMarket求職廣場》雜誌頒發「卓越僱主大獎」。

With our outstanding performance in talent acquisition and development, the Bank received the “Employer of Choice Award” from *JobMarket* for 2 years in a row.



本行在培育年青員工方面不遺餘力，獲勞工處頒發「培育青年僱主」獎。

The Bank endeavoured to nurture young talents and received the “Youth Nurturing Employer Award” from the Labour Department.





本行在推動企業社會責任的表現獲社會廣泛認同，榮獲《鏡報》「第八屆傑出企業社會責任獎」。

Our commitment to CSR has earned us wide recognition. The Bank was granted the “8th Outstanding Corporate Social Responsibility Award” by *The Mirror* magazine .



內地權威評級機構 — 聯合資信評估有限公司在進行綜合分析和評估後，評定集友銀行的主體長期信用等級為AAA，評級展望為穩定。

China Lianhe Credit Rating Co., Ltd., an authoritative rating agency on the Mainland, affirmed the “AAA” long-term issuer credit rating on Chiyu Bank upon a comprehensive analysis and assessment of the Bank. The Bank’s outlook is stable.